



DEPUTAT ÎN PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

4 martie 2015

[Signature] nr. 18

Biroului Permanent al Parlamentului Republicii Moldova

În conformitate cu art.73 din Constituția Republicii Moldova și art. 47 din Regulamentul Parlamentului, se prezintă Parlamentului spre examinare, cu titlu de inițiativă legislativă, proiectul de lege privind importul unui autovehicul.

Anexă:

1. Proiectul de lege;
2. Notă informativă.

Creangă / [Signature]
M. Legea / [Signature] *M. Derovschi*
M. H. *M. Ciobanu*
[Signature] *[Signature]*

Deputați în Parlament

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA	
D.D.P. Nr.	<u>48</u>
- 04 -	<u>03</u> 20 <u>15</u>
Ora	

LEGE

privind importul unui autovehicul

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Articol unic. – Prin derogare de la prevederile Codului vamal al Republicii Moldova nr.1149-XIV din 20 iulie 2000, ale Codului fiscal nr.1163-XIII din 24 aprilie 1997, Legii nr.172 din 25.07.2014 privind aprobarea Nomenclaturii combinate a mărfurilor și ale Legii nr.1380-XIII din 20 noiembrie 1997 cu privire la tariful vamal, se permite, cu titlu de excepție, Federației de Ciclism din Republica Moldova introducerea în țară și plasarea sub regim vamal de import a unui autovehicul, clasificat la poziția tarifară 8703, de marca Iveco Daily, cu numărul de identificare XCFC235A205019963, anul fabricării 2014, acordat cu titlu gratuit (donație) de către Uniunea Europeană de Ciclism (UEC), cu scutirea de plata drepturilor de import, fără drept de înstrăinare.

Președintele Parlamentului

NOTĂ INFORMATIVĂ

la proiectul legii privind importul unui autovehicul

Prezentul proiect a fost elaborat ca urmare a donației efectuate de către Uniunea Europeană de Ciclism (UEC), care este cea mai importantă organizație ce se ocupă de dezvoltarea ciclismului la nivel european și are în prezent în componența sa 48 federații naționale ale statelor de pe continentul European.

În vederea susținerii dezvoltării ciclismului în Republica Moldova autovehiculul de marca Iveco Daily, cu numărul de identificare XCFC235A205019963, anul fabricării 2014, a fost donat pentru suplinirea bazei tehnico-materiale a Federației de Ciclism din Republica Moldova, care este o organizație obștească benevolă, republicană, nonprofit, neguvernamentală și apolitică.

Vehiculul va fi utilizat pentru transportarea Lotului Național de Ciclism care reprezintă Republica Moldova la competițiile internaționale, în prezent deplasările Lotului Național are loc cu utilizarea transportului personal al antrenorilor și sportivilor, ceea ce presupune multiple costuri suplimentare și dificultăți adiționale pentru sportivii, care au drept scop obținerea celor mai bune rezultate reprezentându-și țara.

Prin urmare, inițiativa legislativă prevede permiterea, cu titlu de excepție, Federației de Ciclism din Republica Moldova de introduce pe teritoriul țării și plasarea în regim vamal de import a autovehiculului sus menționat, cu scutirea de plata drepturilor de import, fără drept de înstrăinare.

Prin adoptarea prezentei legi se va contribui la îmbunătățirea bazei tehnico-materiale a Federației de Ciclism din Republica Moldova și va constitui un suport pentru îmbunătățirea rezultatelor sportivilor moldoveni și promovarea imaginii Republicii Moldova la nivel internațional.

Creanga / Culea
M. Ștefan / M. Ștefan
M. Ștefan / M. Ștefan
M. Ștefan / M. Ștefan

Deputați în Parlament

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY FOR
COMPLETE VEHICLE N° 4285888

IVECO

A socio unico
Dir.e Coor. ex.art.2497 c.c.:Fiat Industrial S.p.A
Sede legale: Via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
Capitale sociale Euro 200.000.000 i.v.
C.F.,P.Iva e n.reg.imprese:09709770011-REA 1074767

The undersigned
Ing. Maria Esperanza Cassinello Ogea
Truck, Bus and Speciality Quality
--
(full name and position)

hereby certifies that the vehicle:

0.1 Make (trade name of manufacturer) IVECO
0.2 Type IS35SC2AA
Variant FD11C1C
Version DD14CA7B7BR36A
0.2.1 Commercial name 35S15
--
--
0.4 Vehicle category N1
0.5 Name and address of manufacturer IVECO S.p.A.
- I - Via Puglia, 35
10156 Torino
0.6 Location and method of attachment of the statutory plates On cross-bar behind grille
--
Location of the vehicle identification number On front end
of right cross-member
0.9 Name and address of the manufacturer's representative (if any) --
--
--
0.10 Vehicle identification number ZCF235A205019963

conforms in all respects to the type described in approval
e3*2007/46*0120*05

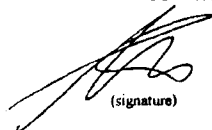
issued on 13/10/2014

and can be permanently registered in Member States

having hand traffic Right

and using Metric
units for the speedometer

Date 2015/02/14
Place Torino



(signature)

GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

1. Number of axles and wheels 2 axles with 4 wheels
1.1 Number and position of axles with twin wheels --
3. Powered axles (number, position, interconnection) 1, second axle, mechanical
--

MAIN DIMENSIONS (mm)

4. Wheelbase 4100
4.1 Axle spacing 1-2 --
2-3 --
3-4 --
5. Length 7128

6. Width 2010

7. Height 2660

8. Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle min --
max --

9. Distance between the front end of the vehicle and the centre of the coupling device --

11. Length of the loading area 4080

MASSES (kg)

13. Mass in running order 2711.0

13.1. Distribution of this mass amongst the axles 1° 1521.0
2° 1190.0
3° 0.0
4° 0.0

13.2 Actual mass of the vehicle 2711.0

16. Technically permissible maximum masses

16.1 Technically permissible maximum laden mass 3500

16.2 Technically permissible maximum mass on each axle 1° 1900
2° 2240
3° --
4° --

16.4 Technically permissible maximum mass of the combination 7000

18. Technically permissible maximum towable mass in case of

18.1 Drawbar trailer 3500

18.2 Semi-trailer --

18.3 Centre-axle trailer 3500

18.4 Unbraked trailer 750

19. Technically permissible maximum static mass at the coupling point 140

POWER PLANT

20. Manufacturer of the engine FPT Industrial S.p.A.

21. Engine code as marked on the engine F1CFL411J*C

22. Working principle Compression ignition
4 stroke

23. Pure electric No

23.1 Hybrid (electric) vehicle No

24. Number and arrangement of cylinders 4 vertical in line
--

25. Engine capacity (cm3) 2998

26. Fuel Diesel

26.1 Mono fuel/Bi fuel/
Flex fuel Mono fuel

26.2 (Dual-fuel only) --

27. Maximum net power (kW at min-1) or maximum continuous rated power (electric motor) (kW) 107 kW a 3500 giri/min
--

28 Gearbox (type) Manual

48.1. Smoke corrected absorption coefficient 0,519 (m-1)

MAXIMUM SPEED

29 Maximum speed (Km/h) 160

49. CO2 emissions/fuel consumption/electric energy consumption

AXLES AND SUSPENSION

30 Axle(s) track 1° 1740 2° 1704 3° -- 4° --

	CO2 emissions		Fuel consumption	
	g/km	l/100km	m3/100km	
Urban conditions	246	9.32	--	
Extra-urban conditions	208	7.88	--	
Combined	222	8.41	--	
Weighted, combined	--	--	--	

35 Tyre/wheel combination 1° 225/65R16 - 112R 6 1/2J x 16H2 2° 225/65R16 - 112R 6 1/2J x 16H2 3° -- 4° --

2. pure electric vehicles and OVC hybrid electric vehicles

Electric energy consumption (weighted, combined) (Wh/km) -- Electric range (km) --

BRAKES

36 Trailer brake connections --

37 Pressure in feed line for trailer braking system (bar) --

MISCELLANEOUS

50. Type-approved according to the design requirements for transporting dangerous goods: --

51. For special purpose vehicles: designation in accordance with Annex II Section 5 --

BODYWORK

38 Code for bodywork BB

40 Colour of vehicle WEISS IC 194

41. Number and configuration of doors Drive side 1 shutter side Side opposite to the drive 1 shutter side 52. Remarks: Side 2" row seat 1 sliding Rear 2 shutter side 1 rototraslation

42 Number of seating positions (including the driver) 6

Tires as an alternative 1a:235/65R16 115/R-2a:235/65R16 115/R or

COUPLING DEVICE

44 Approval number or approval mark of coupling device (if fitted) --

45.1. Characteristics values D -- V -- S -- U --

ENVIRONMENTAL PERFORMANCES

46 Sound level: Stationary - dB(A) 84 at engine speed (min-1) 2625 Drive-by - dB(A) 78

47. Exhaust emission level Euro 5b - OBD Euro 5+ - M

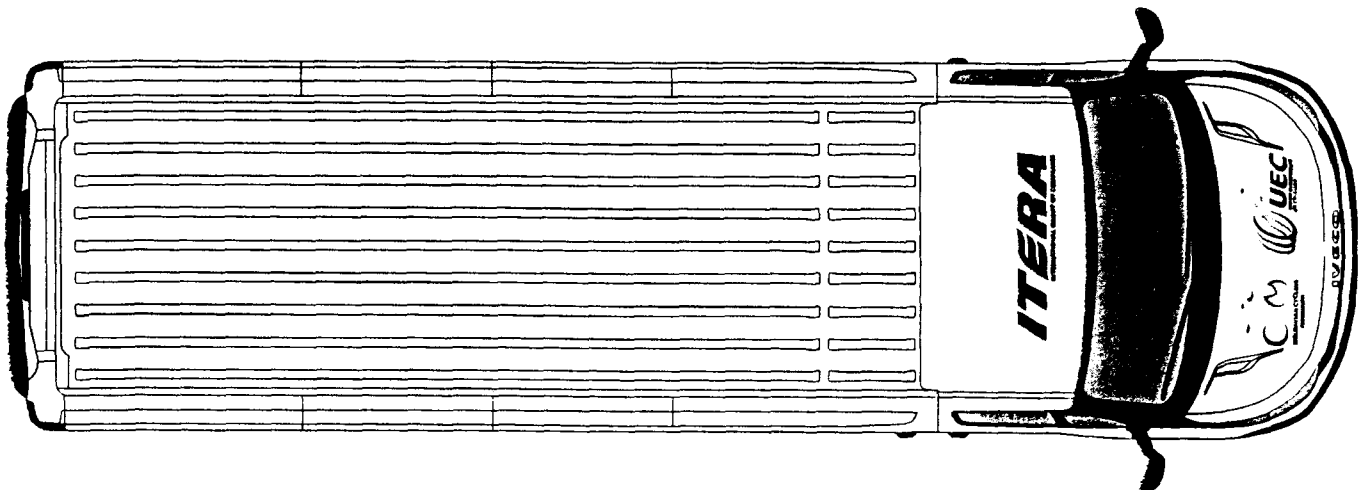
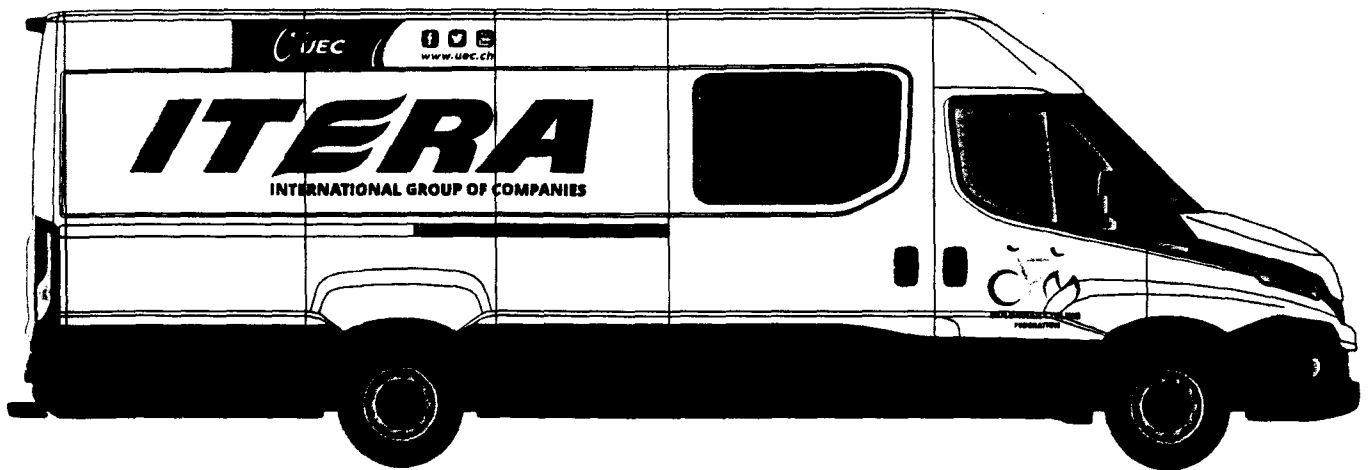
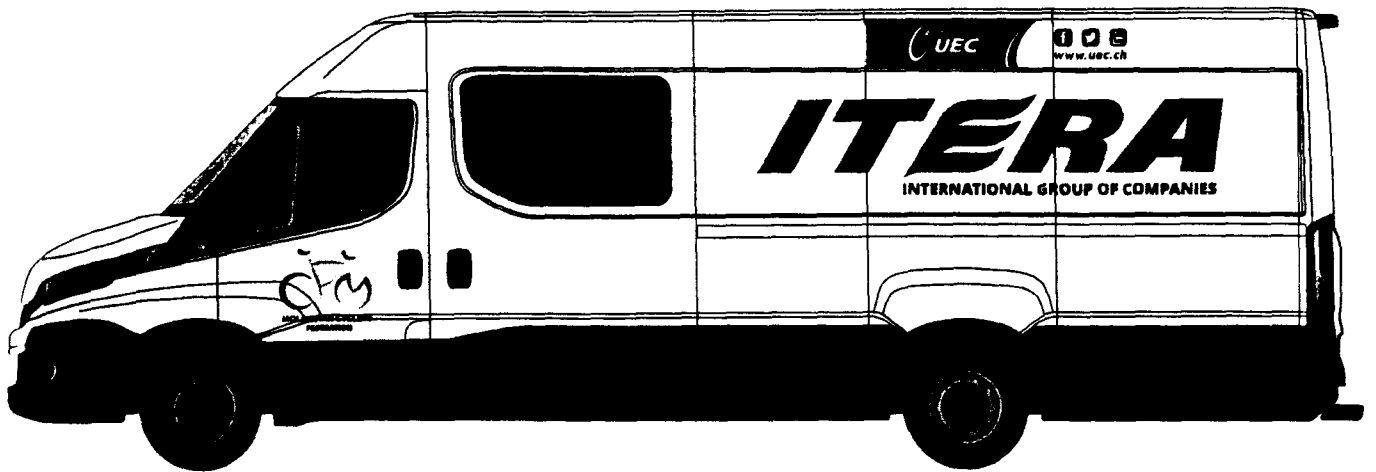
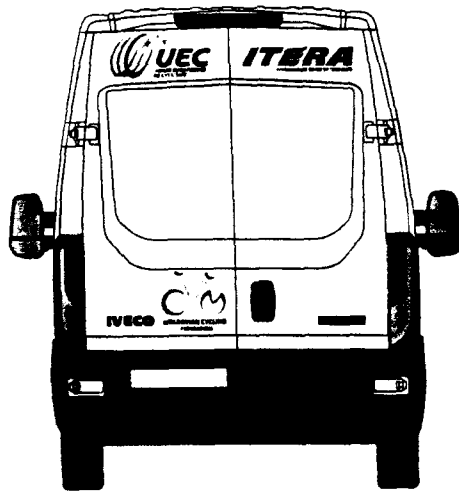
48. Exhaust emissions Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable 715/2007*143/2013 M

DATE 2015/02/14 00000 00000 00000 00000

1.1. Test procedure:	1.2. Test procedure:	Euro 5	mg/km
CO	--	CO	228.23
HC	--	THC	33.63
NOx	--	NMHC	--
HC + NOx	--	NOx	234.32
Particulates	--	THC + NOx	253.23
Smoke opacity (ELR) -- (m-1)		NH3	-- (ppm)
		Particulates (mass)	0.85
		Particulates (number)	6.07E+11

2.1. Test procedure:	2.2. Test procedure:		
CO	--	CO	--
NOx	--	NOx	--
NMHC	--	NMHC	--
THC	--	THC	--
CH4	--	CH4	--
Particulates	--	NH3	-- (ppm)
		Particulates (mass)	--
		Particulates (number)	--

Vehicle Identification Number ZCFC235A205019963



INVOICE PRO FORMA (DONATION)

Aigle, 27 February 2015

Facture / Invoice n° PRO FORMA

N° TVA/VAT: CHE-113.488.858 TVA

UEC Solidarity Program ITERA

In accordance with the contract signed between the UEC and the Moldavian Cycling Federation (contract no 003/2014 – 2th September 2014) we hereby declare that the vehicle is given as a donation (free transfer of ownership) as a token of friendship/goodwill in order to promote cycling in Moldavia.

This vehicle won't be used for commercial purposes.

Donor: **Union Européenne de Cyclisme**
c/o Centre Mondial du Cyclisme
Chemin de la Mèlée 12
CH – 1860 Aigle

Phone : +393428033487
e-mail : e.dellacasa@uec.ch

Beneficiary **Cycling Federation of Moldavia**
Alexei Sciusev, 106A, of. 2
MD – 2004, mun. CHISINAU
Republic of Moldova

Phone: +373 22 23 35 19
e-mail: moldciclism@gmail.com

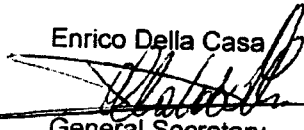




Vehicle :

Type: 35S15SV
Brand : IVECO
No chassis : ZCFC235A205019963
Total weight : 3500 kg
Value : CHF 39'220,00
of no commercial value / for customs purposes only

Enrico Della Casa


General Secretary

